



<b>Lubricación:</b>	Lubricar - Consulte la sección de instrucciones "Lubricación".	
<b>Desinfección:</b>	Use únicamente esterilización a vapor para una esterilización completa como se describe a continuación.	
<b>Mantenimiento:</b>	Use el <b>Kit de limpieza de pinza de alta velocidad Junk-Out (263790) una vez por semana</b> antes de la esterilización para asegurar buenas condiciones de funcionamiento de la pinza. El kit de limpieza incluye las instrucciones para limpiar la pinza. Consulte la sección de Reemplazo de turbina de este manual para más información.	
<b>Inspección y prueba de funcionamiento:</b>	Consulte las secciones Operación de la pieza de mano o Resolución de problemas de este manual.	
<b>Empaquetado:</b>	<p>Único: Se debe usar material de empaquetado de esterilización estándar. Asegúrese que el paquete sea lo suficientemente grande como para contener la pieza de mano sin ejercer presión sobre los cierres.</p> <p>En series: Las piezas de mano se pueden cargar en bandejas de instrumentos dedicadas o en bandejas de esterilización de fines generales. Asegúrese de que los bordes cortantes estén protegidos y no excedan el límite de la bandeja del fabricante por bandeja. Envuelva las bandejas con los materiales y métodos de empaquetado adecuados.</p>	
<b>Esterilización del instrumento Esterilización</b>	<p>Tipo de gravedad Autoclave:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Como mínimo 15 minutos a 132° C</li> <li>• Como mínimo 30 minutos a 121° C</li> </ul> <p>No exceda los 135° C</p>	<p>Autoclave de prevacío:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Como mínimo 4 minutos a 132° C</li> </ul>
<b>Secado:</b>	Seque la pieza de mano durante 30 minutos como mínimo mediante el ciclo de secado de esterilización y permita que la pieza de mano se enfríe hasta llegar a temperatura ambiente en la bolsa antes de utilizar. Si hay humedad, aumente el ciclo de secado de su esterilizador adecuadamente.	
<b>Almacenamiento</b>	Guarde en la bolsa después de la esterilización hasta usar.	
<b>Información adicional</b>	No exceda las guías del fabricante de esterilización para la capacidad de carga.	
<b>Contacto del fabricante:</b>	Vea los paneles delanteros o traseros de este manual.	

## Resolución de problemas

### Problema:FALTA DE ENERGÍA

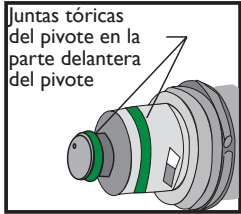
- Causa:** Presión de aire demasiado baja  
**Corrección:** Verifique que la presión de aire de la pieza de mano sea la adecuada. Consulte la instalación de la pieza de mano.  
**Causa:** Tubería doblada o aplastada  
**Corrección:** Enderece la tubería dentro y fuera del cabezal dispensador  
**Causa:** Acumulación de restos  
**Corrección:** Limpie dentro de la carcasa y el casquillo de extremo con un hisopo y alcohol. Lubrique con DentaLube II luego de volver a armarlo.  
**Nota:** Antes de limpiar, compruebe que no haya restos en la carcasa de la turbina y retire los que encuentre, para evitar causar daños y garantizar el buen rendimiento de la turbina.



- Causa:** Turbina desgastada  
**Corrección:** Consulte el reemplazo de turbina.  
**Causa:** La pieza de mano o el pivote no está del todo enroscada a la tubería  
**Corrección:** Consulte la instalación de la pieza de mano.  
**Problema: DERRAME DE AGUA**  
**Causa:** Sello de silicona de la pieza de mano o pivote quebradizo  
**Corrección:** Reemplace el sello de goma siliconada:  
 Para piezas de mano de 4 líneas con parte trasera fija y pivotes de 4 líneas que no sean HiFlo y no tengan luz LED - **StarDental** Parte #202897 (Verde)  
 Para pivotes de 4 líneas HiFlo de fibra óptica - **StarDental** Parte #263734 (negro)  
**Causa:** Las juntas tóricas del pivote están desgastadas  
**Corrección:** Reemplace ambas juntas tóricas de todos los pivotes que no sean HiFlo con **StarDental** Parte#259884, o, para pivotes HiFlo y LED, use **StarDental** Parte #263771. Consulte la sección Reemplazo de junta tórica y sello trasero en el manual de instrucción de pivote adecuado.

### Problema: EL PIVOTE NO SE DESCONECTA DE LA PIEZA DE MANO

- Causa:** Acumulación de restos  
**Corrección:** Coloque dos gotas de DentaLube II en el pivote/área del conector de tubo. Gire el pivote para circular lubricante. Desconecte la pieza de mano. Contacte al distribuidor si no puede desconectar el pivote. Para que no se repita, consulte Limpieza.



- Problema: PULVERIZACIÓN INADECUADA**  
**Causa:** Filtros, tubos o puertos de agua obstruidos  
**Corrección:** Inspeccione y limpie el filtro de agua en el cabezal dispensador. Desconecte la pieza de mano y presione el pedal de control. Compruebe que salga agua del pivote. Si no sale agua del pivote, consulte la sección Limpieza.  
**Causa:** Sello de silicona de la pieza de mano o pivote quebradizo  
**Corrección:** Reemplace el sello de goma siliconada  
**Causa:** Las juntas tóricas del pivote están desgastadas  
**Corrección:** Reemplace las juntas tóricas. (Consulte reemplazo de juntas tóricas).

### Problema: LA FRESA SE BLOQUEA O SE RESBALA EN LA PINZA AUTOMÁTICA

- Causa:** Acumulación de restos en el mecanismo de la pinza  
**Corrección:** Limpie la pinza. Consulte "LIMPIEZA de la pinza" en la sección "Limpieza y lubricación".  
**Causa:** Uso de fresas no ISO  
**Corrección:** Siempre use fresas ISO.



**Nota:** Siempre debe utilizar fresas ISO para evitar el bloqueo y deslizamiento de fresas en la pinza de la turbina. Si los problemas de bloqueo y/o deslizamiento continúan, reemplace la turbina desgastada inmediatamente. Reemplace la turbina de pinza automática con **StarDental** Parte #260296, Kit de reemplazo de turbina de pinza automática.

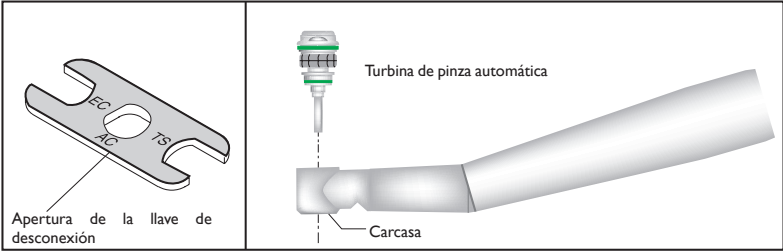
Si el problema persiste, contacte al distribuidor para más asistencia, o contacte al Servicio Técnico de **StarDental** al 1-866-DTE-INFO.

## Reemplazo de la turbina

**Nota:** Reemplace la turbina cuando la pieza de mano no alcance su velocidad máximo y/o cuando el nivel de ruido aumenta notablemente. Puede obtener el cartucho de reemplazo de su distribuidor y es fácil de reemplazar en la oficina. Cuando pida una turbina de pinza automática de repuesto, asegúrese de pedir el Kit de reemplazo de turbina de pinza automática **StarDental**, **StarDental** Parte #260296. Cuando pida una turbina de pinza manual de repuesto, asegúrese de pedir el Kit de reemplazo de turbina de pinza manual **StarDental**, **StarDental** Parte #258661.

### Turbina de pinza automática - Star® Simplicity FX y Star® Simplicity SW:

1. Retire el casquillo de extremo viejo y el conjunto de turbina; utilice la llave para casquillo de extremo como se muestra.
2. Inspeccione la carcasa antes de limpiar. Retire los restos evidentes para prevenir el daño y para asegurar el rendimiento de la turbina.
3. Conecte la pieza de mano y haga correr aire a través de la carcasa de la turbina sin instalar la turbina durante 5 segundos.
4. Limpie la carcasa profundamente con un hisopo de algodón y alcohol isopropílico. Seque con una jeringa de aire.
5. Coloque el montaje de la turbina en la carcasa e inserte suavemente como se muestra.
6. Coloque y conecte las roscas del casquillo de extremo en la carcasa a mano hasta el final.
7. Ajuste el casquillo de extremo con llave de desconexión de casquillo de combinación utilizando la apertura de la llave marcada AC como se muestra arriba. Coloque la llave con el lado marcado hacia el casquillo de extremo para un mejor control de la llave.



## Números de parte de repuesto

Siempre use Partes StarDental para el mejor rendimiento.

**Nota:** Los montajes del pivote se venden por separado.

Descripción	Número de elemento
Pieza de mano <b>Star® Simplicity FX</b> con conexión fija ISO de 4 líneas y turbina de pinza automática.....	265634
Pieza de mano <b>Star® Simplicity SW</b> con turbina de pinza automática.....	265633
Montaje de pivote de alto flujo: Fibra óptica de 4 líneas .....	263758
Kit de reemplazo de turbina de pinza automática de rodamiento de cerámica para piezas de mano de alta velocidad lubricadas .....	260296
Llave de casquillo de extremo, turbina de pinza automática.....	203048
Sello trasero, 4 líneas de alto flujo, Pivote de fibra óptica (Paquete de 3) .....	263734
Sello trasero, para piezas de mano de 4 líneas con parte trasera fija y pivote que no son HiFlo y que no tienen luz LED (paquete de 3 unidades).....	202897
Kit de juntas tóricas del pivote para todos los pivotes que no son HiFlo (2 grandes, 2 pequeñas).....	259884
Medidor de presión de aire (4/6 líneas ISO).....	262591
Alambre de limpieza (Medidor: 0.008, paquete de 2 unidades).....	256719
DentaLube II.....	262539
Limpiador de pinza de alta velocidad Junk-Out.....	263790



**Aviso importante sobre cómo devolver el producto a DentalEZ Inc.**

Quien desea devolver algún producto de DentalEZ Inc. a las instalaciones de DentalEZ DEBERÁ obtener el NÚMERO DE AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN apropiado del Departamento de Servicio al Cliente. El número de autorización de devolución debe aparecer claramente marcado tanto fuera como dentro del embalaje del producto. Cuando llama para obtener un número de autorización de devolución, se le pedirá que brinde la siguiente información:

Para obtener un número de autorización de devolución llame al 1-866-DTE-INFO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre del producto, número de modelo o número de parte</li> <li>• Número de serie del producto</li> <li>• Número de orden de compra de devolución del distribuidor</li> <li>• Razón de la devolución</li> <li>• Copia de la factura que muestra la compra</li> </ul>
--	--

Se evaluarán los elementos. El número de autorización de devolución no es una garantía de crédito. Su cooperación con este procedimiento nos ayudará a acelerar el procesamiento de las devoluciones.

**Para obtener información sobre nuevos productos, manuales e información técnica, llame al 1-866-DTE-INFO o visite nuestro sitio web @ [www.dentalez.com](http://www.dentalez.com)**

**Garantía limitada**

Las juntas tóricas y los sellos se excluyen específicamente de esta garantía. DentalEZ® garantiza que la pieza de mano Star® Simplicity no tiene defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de uso, de acuerdo con los siguientes términos:

<b>Productos StarDental:</b>	<b>Período de garantía:</b>
<b>Piezas de mano:</b>	
Star® Simplicity FX	1 año de garantía a partir de la fecha de compra*
Star® Simplicity SW	1 año de garantía a partir de la fecha de compra*
<b>Partes de la pieza de mano:</b>	
Turbina de pinza automática con cojinete de cerámica	1 año de garantía a partir de la fecha de compra*

Por favor, tenga en cuenta los siguientes términos adicionales de nuestra política de garantía y devolución:

- Las garantías cubren defectos de fabricación únicamente y no cubren los defectos que surgen por el abuso, manejo indebido, limpieza, cuidado o mantenimiento incorrectos, desgaste normal o por el incumplimiento de las instrucciones de operación, mantenimiento o instalación. **No usar las partes autorizadas o un centro de reparación autorizado anula esta garantía.**
- **La responsabilidad se limita a la reparación o reemplazo del producto defectuoso a nuestra sola discreción. Se excluyen todas las otras responsabilidades, en particular la responsabilidad por daños, incluyendo, entre otros, daños consecuentes o incidentales.**
- ESTA GARANTÍA SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. NINGÚN EMPLEADO, REPRESENTANTE O DISTRIBUIDOR TIENE LA AUTORIZACIÓN DE CAMBIAR ESTA GARANTÍA DE NINGUNA MANERA O DE CONCEDER OTRA GARANTÍA.

REPARACIONES EN GARANTÍA: Las partes reparadas o reemplazadas de un producto que está en garantía tendrán garantía por la duración de la garantía original del producto.

REPARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA: La garantía de las partes reparadas o reemplazadas en un producto sin garantía cubrirá solo la parte reparada y durará el período de la garantía de las nuevas partes.

DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO: Los productos abiertos o las devoluciones de productos de más de un año no se aceptarán como devolución para obtener un crédito. Habrá un cargo de reposición del 15% (mínimo de \$25.00) por todos los artículos autorizados para su devolución.

\*Siempre y cuando se cumplan las condiciones en el Manual de Instrucciones.

**REGISTRO DE GARANTÍA**

POR FAVOR, VISITE EL SITIO WEB QUE FIGURA A CONTINUACIÓN PARA REGISTRAR SU PRODUCTO STARDENTAL. ESTO ASEGURARÁ EL REGISTRO ADECUADO Y UN SERVICIO RÁPIDO Y PRECISO EN CASO DE QUE ALGUNA DE SUS COMPRAS NECESITE EVALUACIÓN O REPARACIÓN DURANTE EL PERÍODO DE LA GARANTÍA.

Productos StarDental®: [www.dentalez.com/warranty](http://www.dentalez.com/warranty)